

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 14

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Brügger, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Les développements agro-politiques de cette année ont nettement démontré que le futur ne sera pas plus facile pour l'agriculture. A bien interpréter les signes qui se sont discernés tout au long de 1986, il sera encore moins tenu compte qu'auparavant de la demande justifiée pour un revenu paritaire. Les baisses de prix pour certains produits, la réduction du contingentement laitier et un blocage à toute alternative suite à certaines décisions politiques encombrent ces temps-ci l'azur du firmament agro-politique.

La résignation, en fin de compte, ne remplit toutefois guère la caisse de l'agriculteur suisse. À l'avenir, il se trouvera amené à réaliser qu'il devra compter davantage sur sa propre initiative. Il lui faudra tenter d'améliorer son revenu par des mesures qu'il influence lui-même.

L'importance d'une production moins chère augmente lors de conditions plus dures sur le marché. Hormis le fait qu'il sera plus conscient de ses propres dépenses en effectuant des calculs serrés lors de nouveaux investissements, l'exploitation optimale du parc à machines existant jouera un rôle primordial. Dans de nombreux cas, il serait tout à fait possible de mieux rentabiliser les machines agricoles à disposition en les utilisant en commun, ce qui aurait pour conséquence une certaine économie. Au courant d'un récent sondage, l'argument avancé en deuxième position, déplorant l'implantation plutôt rare des communautés de machines agricoles en Suisse, soutenait que le paysan suisse peut financièrement se permettre son propre parc à machines. Si cet argument correspond à la réalité, il sera possible d'améliorer encore considérablement le revenu par des économies.

Il est un fait qu'une meilleure connaissance des frais ne signifie pas encore d'alternative pour un revenu paritaire, mais l'agriculteur individuel se trouvera, à lui seul, en mesure d'améliorer son revenu, indépendamment de la situation en politique agricole.

(trad. cs) Peter Brügger

## Illustration de couverture

### Labour d'un champ de maïs

Les cultures à récolte tardive nécessitent souvent un labour. Le sol ne devrait être travaillé qu'en conditions favorables malgré le temps qui presse. Des tassements considérables du sol peuvent déjà être provoqués en travaillent le sol ou en roulant sur le terrain une seule et unique fois à état trop humide. Les conséquences sont visibles durant des années: p.ex. mauvais enracinement, flétrissement des plantes lors de périodes courtes de sécheresse etc. Des sillons lui-sants – comme sur notre illustration de couverture – sont un mauvais signe!

Photo: BÜ

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	5
TA-Spécial	
– Plus de sécurité grâce aux freins hydrauliques	6
– Carburant diesel en hiver	10
Courrier ASETA	
– Le président central Hans Bächler se retire	11
Actualités	
– La mécanisation de la récolte de betteraves fourragères	14
– La gamme MF 3000: des tracteurs équipés d'un ordinateur	16
– Des scientifiques étudient les sols menacés	18
– Herbicides – que en cas d'exception	20
– Pommes de terre – recul de la surface cultivée	21
– Les femmes dans l'agriculture	21
Nouvelles des sections	
– Manifestations des sections	15
Recherches et développements	
– Dispositif de recyclage – Economies de produits phytosanitaires	22
Formation permanente	
– Liste des cours de l'hiver 1986/87	23
La technique à la ferme	
– Un meilleur climat d'étable avec aération par le plafond	24
Histoire de la technique agricole	
– Le développement turbulent de 1950 à 1965	27
La revue des produits	26/29
Rédaction et régie des annonces	12
Liste des annonceurs	29